

# **MOBILNÍ PÁSOVÁ BRUSKA PASOVEC 75 RUNNER**

**Obj. č.1300 – 400 V / 60 Hz**

**Obj. č.13001 – 480 V / 60 Hz**

**Obj. č.13002 – 220 V / 60 Hz**



## **Návod na obsluhu zařízení**

ZMĚNA VYHRAZENA

## **Obsah:**

|                        |    |
|------------------------|----|
| Všeobecné informace    | 3  |
| Popis stroje RUNNER    | 3  |
| Identifikační údaje    | 4  |
| Zkoušky                | 4  |
| Záruky                 | 4  |
| Bezpečnostní předpisy  | 5  |
| Technické specifikace  | 6  |
| Příslušenství          | 6  |
| Vybalení zařízení      | 7  |
| Ovládací prvky RUNNER  | 7  |
| Používání              | 8  |
| Údržba a provoz        | 8  |
| Náhradní díly          | 9  |
| Seznam náhradních dílů | 11 |
| Elektrické zapojení    | 13 |
| Základní rozměry       | 14 |



**Před použitím si vždy pečlivě prostudujte návod k obsluze**

## 1. Všeobecné informace

Děkujeme, že jste si zakoupili jeden z našich strojů a doufáme, že s ním budete plně spokojeni.

Tato příručka obsahuje všechny pokyny pro instalaci, seřízení, provoz a údržbu stroje PASOVEC 75 RUNNER v souladu s platnými bezpečnostními normami.

**Informace a údaje v této příručce mohou být předmětem změn v důsledku dalšího zdokonalování strojů. Pro odstranění všech pochybností se při zjištění rozdílů prosím obraťte na společnost N.KO Machines.**

Na stroji nikdy neprovádějte žádné operace předtím, než si přečtete pokyny v příručce a porozumíte jim. Velká část nehod, které se na pracovišti stanou, je způsobena tím, že se nedodržují pokyny a doporučení obsažené v příručce.

Grafické symboly v příručce jsou použity pro zdůraznění důležitých informací týkajících se bezpečnosti a provozu stroje.



**Pozor:**

**Důležité informace pro osobní bezpečnost obsluhy.**



**Důležité:**

**Pokyn, který je nutno dodržovat pro zajištění správného provozu stroje.**

## 2. Popis stroje PASOVEC 75 RUNNER

**Mobilní pásová bruska PASOVEC 75 RUNNER je určena pouze k následujícím činnostem:**

Mobilní pásová bruska PASOVEC 75 RUNNER je určena pro broušení v dílně nebo na výrobní hale.

Jedná se o ručně vedený stroj. Stroj používejte pouze v prostředí chráněném proti dešti, sněhu a dalším nepříznivým vlivům počasí.

**Mobilní pásová bruska PASOVEC 75 RUNNER** - speciální pásová bruska vyvinutá pro aplikace rovinného broušení. Zejména pak pro zabrušování svarů v ploše materiálu a dále pro odstraňování nežádoucí vrstvy vzniklé při válcování plechů nebo po řezání plechů plazmou či kyslíkem.

Stroj disponuje stabilním podvozkem, mechanismem rychlého nastavení pracovního režimu a hloubkovým dorazem pro přesné seřízení hloubky broušení.

- Plynulé nastavení hloubky broušení
- Systém pro rychlou deaktivaci pracovního režimu
- Pracoviště rovinného broušení malých obrobků
- Nízké provozní náklady

**Obj. č. 1300** – 400 V / 60 Hz  
**13001** – 480 V / 60 Hz  
**13002** – 220 V / 60 Hz

### **3. Identifikační údaje**

Identifikační údaje mobilní pásové brusky PASOVEC 75 RUNNER jsou uvedeny na štítku, připevněném na tělese stroje.

### **4. Zkoušky**

Mobilní pásová bruska PASOVEC 75 RUNNER je zkoušena v naší technické zkušebně. Během této zkoušky je odzkoušena správná funkce stroje.

### **5. Záruky**

Na mobilní pásovozu brusku PASOVEC 75 RUNNER poskytuje prodávající záruku, že zboží nebude mít materiálové a výrobní vady po dobu 12 měsíců ode dne dodání zboží.

Na bezvadnou funkci zboží a použité materiály je poskytována záruka po dobu 12 měsíců ode dne dodání zboží.

Prodávající se zavazuje zajistit odstranění veškerých případných vad, na něž se vztahuje záruka, bezplatně a bez zbytečného odkladu tak, aby mohl kupující zboží řádně užívat.

Uplatní-li kupující práva z odpovědnosti za vady, na něž se záruka nevztahuje, uhradí prodávajícímu náklady s tímto spojené.

#### **Výrobce považuje záruku za neplatnou v případě:**

- nevhodného používání stroje.
- používání v rozporu s národními nebo mezinárodními normami
- nesprávné instalace
- vadného přívodu elektrické energie

- vážných nedostatků v údržbě
- neoprávněných modifikací anebo zásahů
- používání jiných než originálních a výrobcem schválených náhradních dílů a příslušenství pro dotyčný model
- úplného nebo částečného nedodržování pokynů této příručky
- výjimečných událostí, přírodních kalamit, či jiných.

## 6. Bezpečnostní předpisy



**Pozor:**

**Pro zamezení vzniku úrazu dodržujte následující**

Před započítím práce zkontrolujte, zda stroj není mechanicky nebo jinak poškozen. **Stroj uvádějte do provozu jen v případě, že není nijak poškozen přívodní kabel.**

**Stav stroje a přívodního kabelu** pravidelně kontrolujte. V případě poškození je ihned nechte vyměnit v servisu, který má oprávnění takovéto opravy provádět. Kontaktujte vašeho dodavatele.

Zaměstnavatel je povinen informovat obsluhu o bezpečnostních normách a zajistit, aby byly dodržovány. Přesvědčit se, že pracovní prostor je dostatečně velký a dobře osvětlený.

Označení „obsluha“ znamená osobu, která stroj instaluje, provozuje, seřizuje, provádí jeho údržbu, čistí ho a opravuje.



**Pozor:**

**Před započítím práce musí být obsluha obeznámena s vlastnostmi stroje a musí mít přečtenou celou tuto příručku.**



**Pozor:**

Při práci se strojem je nutno dbát zvýšené opatrnosti a nosit ochranné pomůcky pro bezpečnou práci.

**Obsluha (se) musí vždy:**

1. Ujistit, že všechny bezpečnostní kryty jsou namontovány a že bezpečnostní zařízení jsou funkční, než stroj spustí.
2. Vyhýbat se nošení typu oděvu nebo šperků, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech.
3. Nosit schválený bezpečnostní oděv, jako například obuv s neklouzavou podrážkou, chrániče sluchu a ochranné brýle.

4. Aplikovat bezpečnostní normy, dohlédnout na to, že jsou vždy dodržovány a pokud má pochybnosti, znovu nahlédnout do této příručky předtím, než učiní jakákoliv opatření.
5. Obrátit se na dodavatele stroje, když závady, které způsobují nefunkčnost stroje, nemůže odstranit, když se závady týkají poruchových částí nebo nepravidelnosti chodu.

## **Bezpečnostní zařízení**

Stroj je vybaven nouzovým tlačítkem. Je červené barvy a přednostně před všemi ostatními operacemi stroj okamžitě zastaví.

Toto nouzové tlačítko se používá:

- Pro vypnutí stroje
- V případě bezprostředního nebezpečí nebo mechanické nehody



## **Zbývající rizika**

Stroj byl zkonstruován a vyroben se všemi zařízeními a vybavením pro zajištění zdraví a bezpečnosti obsluhy.

Stroj je zkonstruován tak, aby riziko kontaktu s pohyblivými částmi bylo co nejnižší.

## 7. Technické specifikace

|                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
|                          | PASOVEC 75 RUNNER    |
| Napětí(V)                | 400 V (220 V, 480 V) |
| Frekvence (Hz)           | 60 Hz                |
| Motor(kW)                | 3 kW                 |
| Rychlost pásu (m/s)      | 29 m/s               |
| Rozměr brusného pásu(mm) | 75X2000 mm           |
| Váha(kg)                 | 70 kg                |
| Š x V x D (mm)           | 610x944x1419 mm      |

## 8. Příslušenství

### **obj.č. PAS STANDARD ZK75X2000**

Univerzální brusný pás 75x2000mm, zrno volitelné 36, 60, 80 nebo 120 (balení 10ks)

### **obj.č. PAS top Quality XK75X2000**

Brusný pás TOP Quality určen pro broušení nerezové oceli 75x2000mm, zrno volitelné 36, 60, 80 nebo 120 (balení 10ks)

## 9. Vybalení zařízení

Stroj vybalte z dřevěné bedny a překontrolujte, zda je vše v pořádku a stroj je nepoškozený. V případě dotazu kontaktujte prodejce.

### **Mobilní pásová bruska PASOVEC 75 RUNNER je dodávána:**

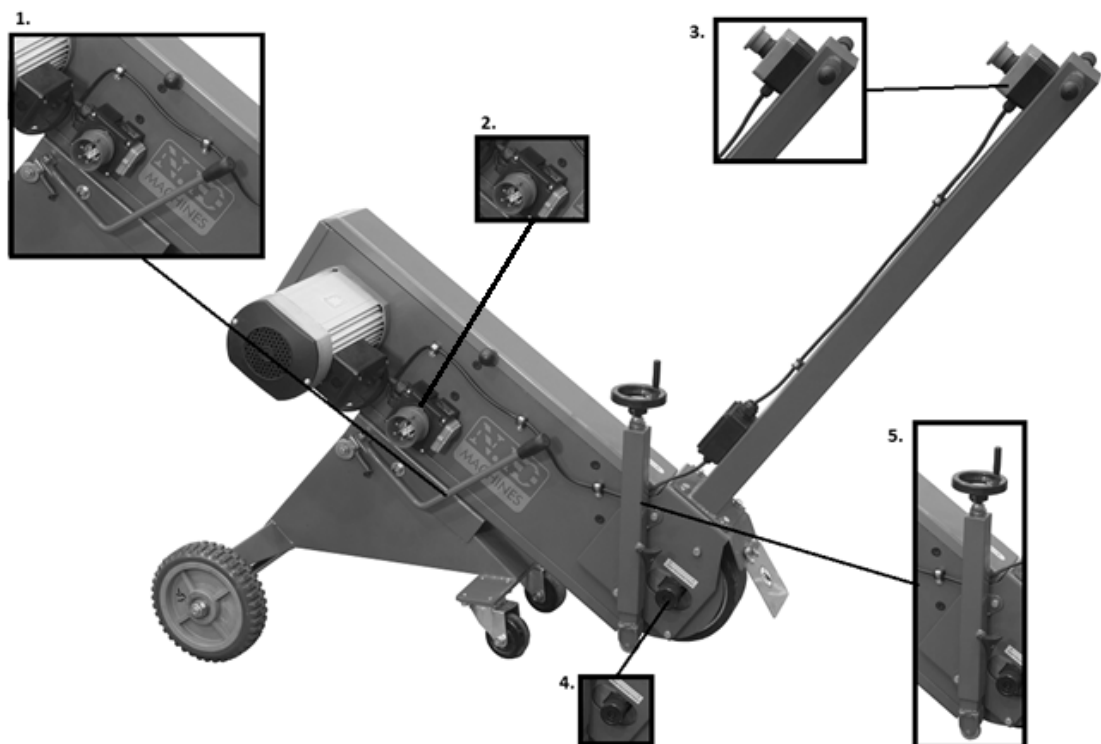
Pásová bruska PASOVEC 75 RUNNER

Baleno v dřevěné bedně

1ks brusného pásu zrno 80

Návod na obsluhu

## 10. Ovládací prvky mobilní pásové brusky PASOVEC 75 RUNNER



1. zajištění stroje v nepracovní poloze (transportní režim)
2. připojení zdroje elektrické energie a ovládání ZAP/VYP
3. nouzový vypínač
4. mechanismus centrování pásu
5. mechanismus nastavení úběru

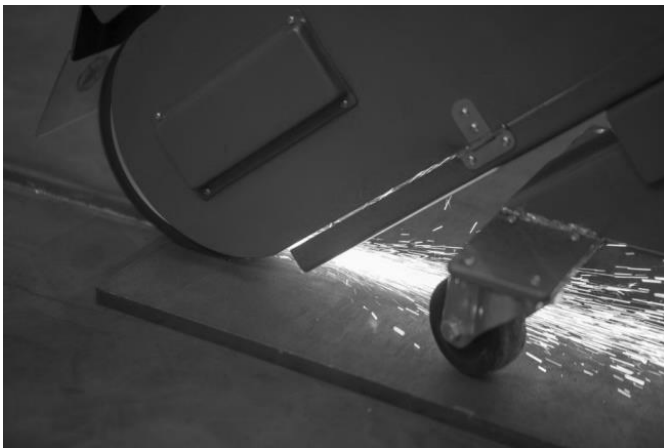
## 11. Používání

Před seřízením stroje, vždy odpojte zdroj elektrické energie.

1. Uvolněte páku mechanismu pro zajištění stroje v transportní poloze (poz.1)
2. Pomocí mechanismu nastavení úběru (poz.5), zajistěte, aby se kontaktní kolo s brusným pásem lehce dotýkalo materiálu. Mechanismus nastavení úběru před použitím stroje nastavte do pozice, aby měl dostatečný chod pro následné nastavování úběru.
3. Znovu zajistěte pákou mechanismu pro zajištění stroje, v transportní poloze (poz.1)
4. Připojte zařízení ke zdroji elektrické energie (poz. 2). Před připojením ke zdroji elektrické energie (poz.2), vždy zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno.



5. Zeleným tlačítkem spustíte zařízení
6. Nastavte požadovanou hloubku úběru. Držte zařízení za ovládací rukojeť, aby nedošlo k samovolnému rozjetí stroje. Začínáte s menším úběrem a postupně hodnotu zvyšujete až do chvíle, kdy bude hloubka obrobení odpovídat vašemu požadavku anebo práce se strojem bude ještě pohodlná.
7. Pevně uchopíte ovládací rukojeť a tlačením zařízení před sebou zahajete proces broušení.
8. Velikost úběru upravíte dle potřeby viz. bod číslo 2.
9. Po ukončení práce vypnete zařízení červeným tlačítkem a odpojte ho od přívodu elektrické energie.



**Pozor:**

**Při seřizování používejte pracovní rukavice a další prostředky osobní ochrany. Operace musí být prováděny na stroji v klidu a po odpojení od zdroje elektrické energie.**

## 12. Údržba a provoz



- Před zahájením údržby nejprve odpojte přívod napájení ze zásuvky. Seřizování, mazání a údržba se musí provádět, když je stroj zcela v klidu.

Věnujte pozornost údržbě hnacího a kontaktního kola. Sledujte stav jejich opotřebení a vyvážení. Odstraňujte nečistoty. Pravidelně se musí čistit a udržovat v čistotě vnější kryt brusky a odstraňovat odbroušený materiál a prach z výstupu a vnitřních prostorů brusky.



### Důležité:

**Zvýšenou pozornost věnujte opotřebení grafitové podložky na ploše rovinného broušení. V případě jejího opotřebení dochází k nadměrnému tření a může dojít k přetížení a následnému poškození stroje.**

### Výměna pásu

Uspokojivých výsledků broušení dosáhneme jen při použití zcela čistého brusného pásu. V opačném případě je třeba pás vyměnit.

To lze provést odjištěním rukojeti excentrického mechanismu, který napíná brusný pás. Po sejmutí brusného pásu a nasazení nového vraťte rukojeť excentrického mechanismu do její původní polohy.

Postupujte následujícím způsobem:

- Vypněte stroj.
- Přesvědčte se, že pás je zcela v klidu.
- Pomocí imbusového klíče otevřete boční kryt.
- Uvolněte pás pomocí páky pro napínání pásu.
- Vyměňte pás.
- Zkontrolujte stav grafitové podložky na ploše rovinného broušení
- Napněte pás pomocí páky pro napínání pásu.
- Uzavřete a zajistěte boční kryt.
- 

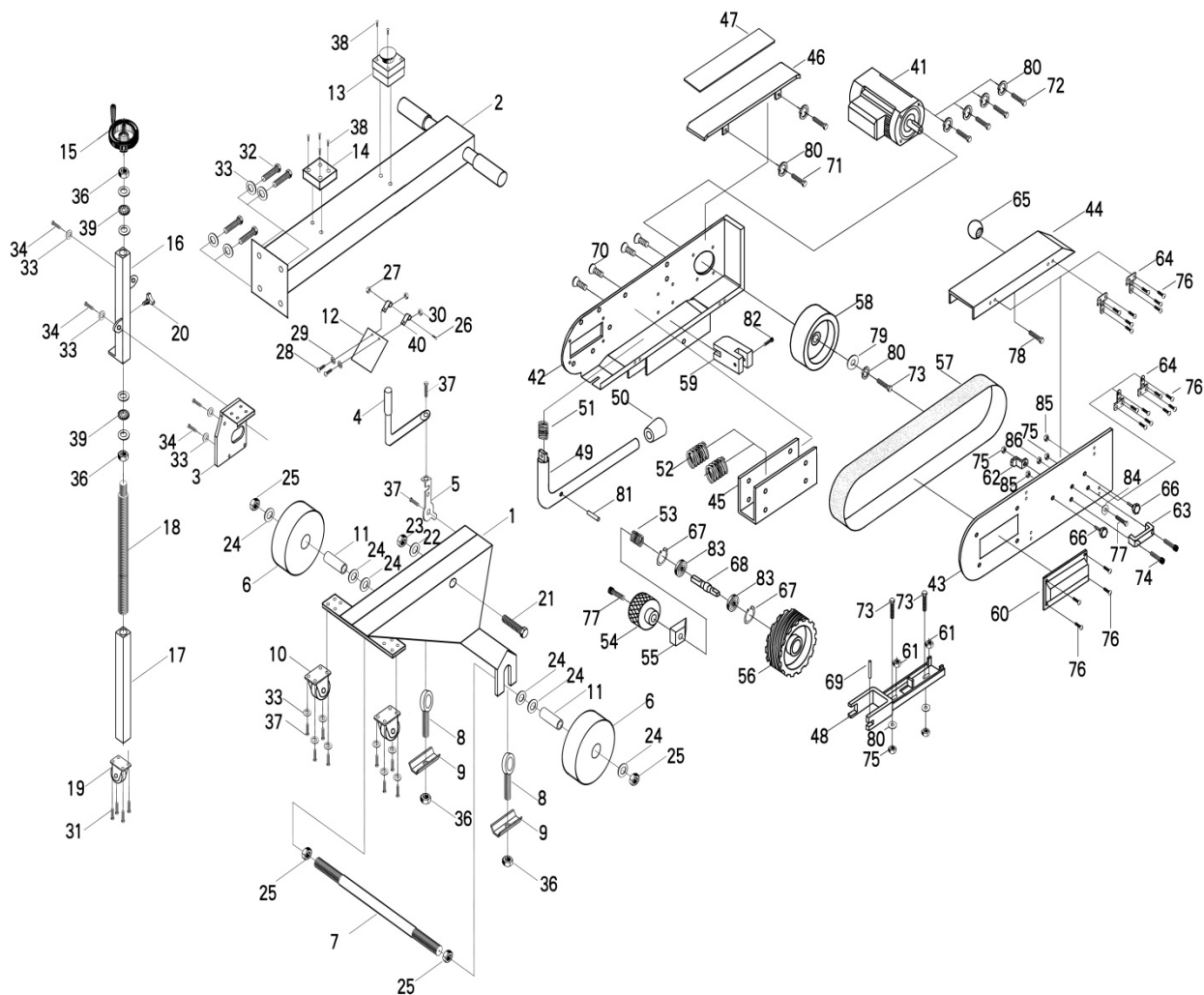


## 13. Náhradní díly a příslušenství

Objednávky náhradních dílů musí obsahovat tyto informace:

- typ stroje
- sériové číslo
- popis požadovaného dílu a jeho číslo
- množství

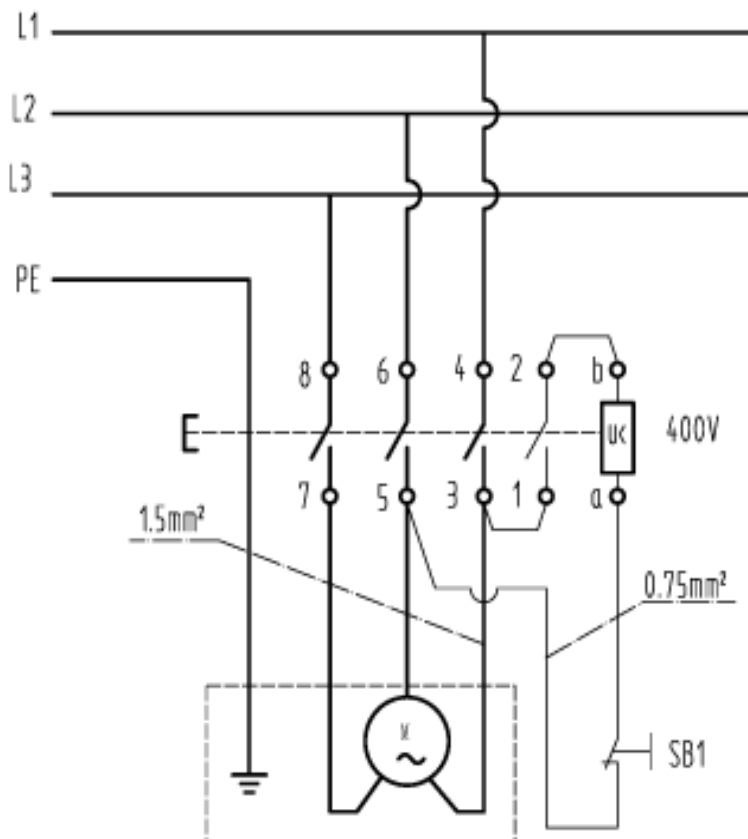
### 13.1 Seznam náhradních dílů



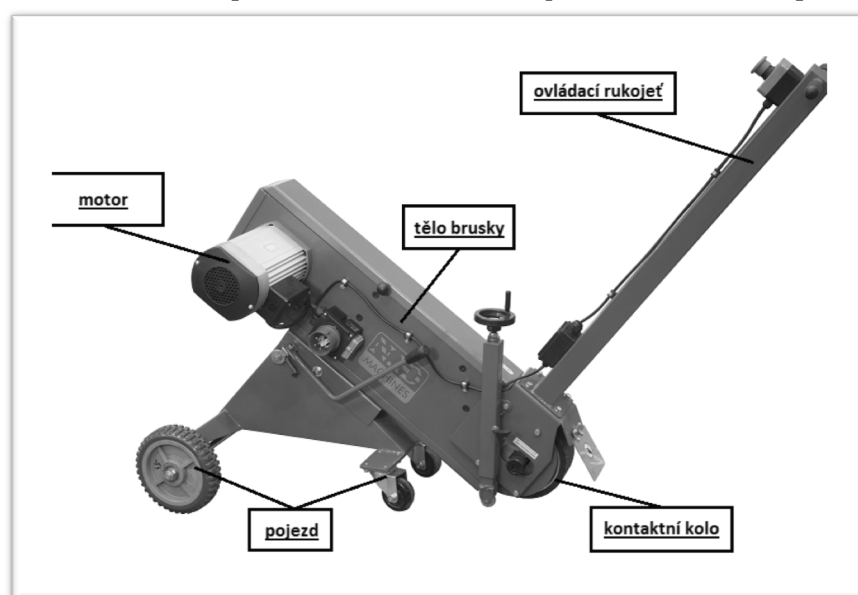
| PART NO. | DESCRIPTION                 | QTY | Art. Nr. | PART NO. | DESCRIPTION                                | QTY | Art. Nr.     |
|----------|-----------------------------|-----|----------|----------|--------------------------------------------|-----|--------------|
| 1        | SUPPORT ASSEMBLY            | 1   | 1300_1   | 46       | SUPPORTING PLATE                           | 1   | 1300_46      |
| 2        | JOYSTICK                    | 1   | 1300_2   | 47       | BLACK LEAD PLATE                           | 1   | 307518/1     |
| 3        | FIFTH WHEEL                 | 1   | 1300_3   | 48       | BEIVEN WHEEL GUIDE                         | 1   | 1300_48      |
| 4        | HANDLE                      | 1   | 1300_4   | 49       | HANDLE                                     | 1   | 1300_49      |
| 5        | HANGER BEARING              | 1   | 1300_5   | 50       | TAPER KNOB                                 | 1   | 1300_50      |
| 6        | WHEEL                       | 2   | 1300_6   | 51       | SPRING                                     | 1   | 1300_51      |
| 7        | WHEEL AXLE                  | 1   | 1300_7   | 52       | TENSION SPRING                             | 2   | 1300_52      |
| 8        | PULL RING                   | 2   | 1300_8   | 53       | SPRING                                     | 1   | 1300_53      |
| 9        | REGULATING PLATE            | 2   | 1300_9   | 54       | HANDWHEEL                                  | 1   | BS75X2000_22 |
| 10       | MECANUMWHEEL                | 2   | 1300_10  | 55       | WEDGE LOCK                                 | 1   | BS75X2000_21 |
| 11       | DISTANCE SLEEVE             | 2   | 1300_11  | 56       | DRIVEN GEAR                                | 1   | BS75X2000_11 |
| 12       | GOBE                        | 1   | 1300_12  | 57       | ABRASIVE BAND                              | 1   | 1300_57      |
| 13       | MAIN SWITCH                 | 1   | 1300_13  | 58       | DRIVING WHEEL                              | 1   | BS75X2000_59 |
| 14       | JUNCTION BOX                | 1   | 1300_14  | 59       | HANDLE CONNECTING ROD                      | 1   | 1300_59      |
| 15       | HANDWHEEL                   | 1   | 1300_15  | 60       | BIANMENMEN COVER                           | 1   | 1300_60      |
| 16       | FIXED PIPE                  | 1   | 1300_16  | 61       | LOCATING BUSH                              | 2   | 1300_61      |
| 17       | LIFTING PIPE                | 1   | 1300_17  | 62       | PLATE                                      | 1   | 1300_62      |
| 18       | SCREW M12                   | 1   | 1300_18  | 63       | HANDLE                                     | 1   | 1300_63      |
| 19       | FIXED CASTER                | 1   | 1300_19  | 64       | HINGE                                      | 4   | 1300_64      |
| 20       | HANDLE                      | 1   | 1300_20  | 65       | GEARSHIFT LEVER KNOB                       | 1   | 1300_65      |
| 21       | HEXAGON HEADED BOLT M10X120 | 1   | 1300_21  | 66       | PATTERN HANDLE                             | 2   | 1300_66      |
| 22       | WASHER $\Phi$ 10            | 1   | 1300_22  | 67       | HOLE CHECK RING                            | 2   | 1300_67      |
| 23       | LOCKNUT M10                 | 1   | 1300_23  | 68       | WHEEL AXLE                                 | 1   | 1300_68      |
| 24       | WASHER $\Phi$ 14            | 6   | 1300_24  | 69       | HINGE PIN                                  | 1   | 1300_69      |
| 25       | NUT M14                     | 4   | 1300_25  | 70       | HEXAGON SOCKET COUNTERSUNK HEAD SCREWM8X16 | 4   | 1300_70      |
| 26       | SCREW M6X50                 | 1   | 1300_26  | 71       | HEXAGON HEAD. BOLT M8X12                   | 2   | 1300_71      |

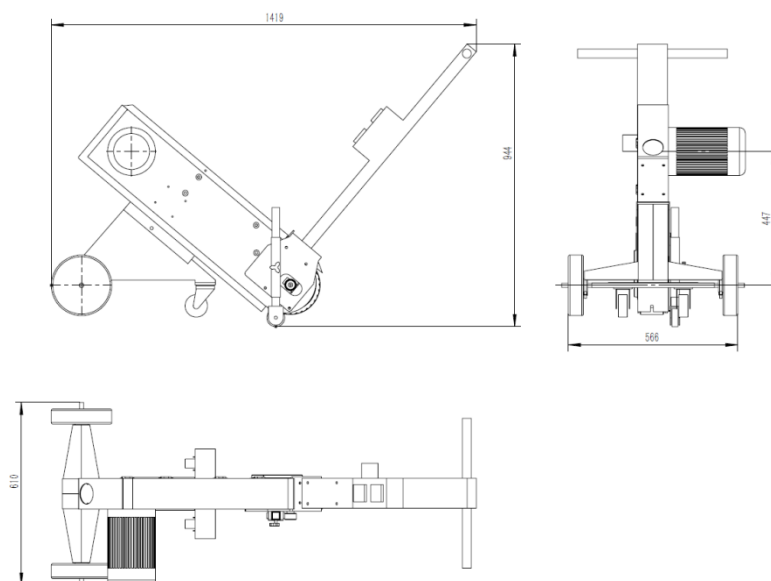
|    |                                 |    |         |    |                                      |    |         |
|----|---------------------------------|----|---------|----|--------------------------------------|----|---------|
| 27 | LOCKNUT M6                      | 1  | 1300_27 | 72 | HEXAGON<br>HEADED BOLT<br>M8X25      | 4  | 1300_72 |
| 28 | SCREW M4X8                      | 2  | 1300_28 | 73 | HEXAGON<br>HEADED BOLT<br>M8X20      | 3  | 1300_73 |
| 29 | WASHER $\Phi$ 4                 | 2  | 1300_29 | 74 | BUTTON HEAD<br>SCREW M8X20           | 2  | 1300_74 |
| 30 | NUT M4                          | 2  | 1300_30 | 75 | NUT M8                               | 4  | 1300_75 |
| 31 | SCREW M6X10                     | 4  | 1300_31 | 76 | BUTTON HEAD<br>SCREW M4X6            | 16 | 1300_76 |
| 32 | HEXAGON<br>HEADED BOLT<br>M8X12 | 4  | 1300_32 | 77 | INNER HEXAGON<br>SCREW M6X20         | 1  | 1300_77 |
| 33 | WAD                             | 16 | 1300_33 | 78 | HEXAGON<br>HEADED BOLT<br>M6X14      | 1  | 1300_78 |
| 34 | HEXAGON<br>HEADED BOLT<br>M8X30 | 4  | 1300_34 | 79 | WASHER $\Phi$ 35X $\Phi$<br>8X3      | 1  | 1300_79 |
| 35 | LOCKNUT M12                     | 2  | 1300_35 | 80 | SPRING WASHER<br>$\Phi$ 8            | 9  | 1300_80 |
| 36 | LOCKNUT M8                      | 2  | 1300_36 | 81 | COTTER PIN $\Phi$<br>3X20            | 1  | 1300_81 |
| 37 | HEXAGON<br>HEADED BOLT<br>M8X20 | 9  | 1300_37 | 82 | INNER HEXAGON<br>SCREW M5X20         | 1  | 1300_82 |
| 38 | SCREW                           | 6  | 1300_38 | 83 | DEEP GROOVE<br>BALL BEARINGS<br>6204 | 2  | 1300_83 |
| 39 | THRUST<br>BEARING 51101         | 2  | 1300_39 | 84 | WASHER $\Phi$ 6                      | 1  | 1300_84 |
| 40 | HINGE                           | 2  | 1300_40 | 85 | NUT M6                               | 2  | 1300_85 |
| 41 | ELECTRIC<br>MACHINE             | 1  | 1300_41 | 86 | LOCKNUT M6                           | 1  | 1300_86 |
| 42 | FUSELAGE                        | 1  | 1300_42 | 87 |                                      |    |         |
| 43 | WICKET DOOR                     | 1  | 1300_43 | 88 |                                      |    |         |
| 44 | TOP TABLE                       | 1  | 1300_44 | 89 |                                      |    |         |
| 45 | U -SUPPORT                      | 1  | 1300_45 | 90 |                                      |    |         |

### 13.3 Schéma elektrického zapojení



### 13.2 Základní rozměry a části mobilní pásové brusky RUNNER





*Výtisk této příručky se dodává s každým strojem RUNNER.*

*Všechna práva vyhrazena.*

*Žádná část této publikace nesmí být reprodukována bez předchozího souhlasu uděleného společností N.KO*

***N.KO spol. s r.o.***

***Táborská 398/22***

***293 01 Mladá Boleslav***

***Czech republic***

***phone: +420 326 772 001***

***e-mail: nko@nko.cz***